

PASTOR'S CORNER | **REFLEXIÓN DEL PASTOR****REV. ANTHONY GENEROSE**
PASTOR

Wednesday begins our Lenten journey. The distribution of ashes on Ash Wednesday will occur during the 8 am Mass at MPB church, during the 12:05 pm Mass at OLG church and following a Liturgy of the Word at 4 pm at MPB church.

The imposition of ashes has its roots in Old Testament penitential practices of putting on sackcloth and sitting in ashes. The Old Testament practices were signs of our humility and mortality before the eternal God, as well as a symbol of our repentance for sinful transgressions before the all-holy Lord. The practice of a 40-day period of fasting began in the Church in the 4th century. The practice of Ash Wednesday and the 40-day period of fasting and abstinence was formally established for the universal Church by Pope Gregory I in the 6th century. A conscious effort on the part of the faithful toward a daily practice of humility and repentance is the takeaway from having ashes made from the burnt palm blessed and distributed on Palm Sunday during the celebration of Jesus' passion the previous year. As the ashes are placed on our foreheads in the sign of a cross, we hear the admonition, "Remember you are dust and to dust you shall return."

The practices of the imposition of ashes and the entire 40-day journey of Lent also help us prepare to renew our baptismal promises at the Easter Sunday Masses. The renewal of baptismal promises occurs at the time of the Creed, when we do not recite, but reply, "I do" to the celebrant's requests to renew our faith in God the Father, God the Son and God the Holy Spirit. We can say that the 40-day Lenten journey is about self-denial in preparation for a greater commitment in word and deed to our God.

The practices of fasting and abstinence are regulated in the 1983 Code of Canon Law. The days of abstinence from meat are Ash Wednesday, Good Friday and all the Fridays of Lent. Those obliged by the norms of Lenten abstinence are all who have achieved the age of 14. The days of fasting are Ash Wednesday and Good Friday on which days the faithful not only abstain from meat but also only consume one full meal and two partial meals. Those obliged by the norms of fasting are all who have achieved the eighteenth year of age until the beginning of the sixtieth year of age. The faithful are also encouraged to take up other penitential practices involving fasting, prayer and alms giving. May God bless our Lenten journey and our resolve to commit our lives to the Lord.

PASTOR'S CORNER | **REFLEXIÓN DEL PASTOR****REV. ANTHONY GENEROSE**
PASTOR

El miércoles comienza nuestro camino cuaresmal. La imposición de cenizas el Miércoles de Ceniza tendrá lugar durante la misa de las 8:00 a. m. en la iglesia MPB, durante la misa de las 12:05 p. m. en la iglesia OLG y después de la liturgia de la palabra a las 4:00 p. m. en la iglesia MPB.

La imposición de cenizas tiene sus raíces en las prácticas penitenciales del Antiguo Testamento de vestirse con cilicio y sentarse en cenizas. Las prácticas del Antiguo Testamento eran signos de nuestra humildad y mortalidad ante el Dios eterno, así como un símbolo de nuestro arrepentimiento por las transgresiones pecaminosas ante el Señor santísimo. La práctica de un período de ayuno de 40 días comenzó en la Iglesia en el siglo IV. La práctica del Miércoles de Ceniza y el período de 40 días de ayuno y abstinencia fue establecida formalmente para la Iglesia universal por el papa Gregorio I en el siglo VI. El esfuerzo consciente por parte de los fieles hacia una práctica diaria de humildad y arrepentimiento es la conclusión que se extrae de la bendición y distribución de las cenizas obtenidas de las palmas quemadas el Domingo de Ramos durante la celebración de la pasión de Jesús el año anterior. Mientras se nos colocan las cenizas en la frente en forma de cruz, escuchamos la advertencia: “Recuerda que eres polvo y en polvo te convertirás”.

Las prácticas de la imposición de cenizas y todo el camino de Cuaresma de 40 días también nos ayudan a prepararnos para renovar nuestras promesas bautismales en las misas del Domingo de Pascua. La renovación de las promesas bautismales tiene lugar en el momento del Credo, cuando no recitamos, sino que respondemos “Sí, lo creo” a las peticiones del celebrante de renovar nuestra fe en Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo. Podemos decir que el camino de Cuaresma de 40 días consiste en la abnegación como preparación para un mayor compromiso con Dios en palabras y obras.

Las prácticas de ayuno y abstinencia están reguladas en el Código de Derecho Canónico de 1983. Los días de abstinencia de carne son el Miércoles de Ceniza, el Viernes Santo y todos los viernes de Cuaresma. Están obligados por las normas de abstinencia cuaresmal todos los que han cumplido los 14 años. Los días de ayuno son el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo, en los que los fieles no solo se abstienen de comer carne, sino que también consumen solo una comida completa y dos comidas parciales. Están obligados por las normas del ayuno todos los que han cumplido los dieciocho años de edad hasta el comienzo de los sesenta. También se anima a los fieles a adoptar otras prácticas penitenciales que impliquen ayuno, oración y limosna. Que Dios bendiga nuestro camino cuaresmal y nuestra determinación de entregar nuestras vidas al Señor.

PASTOR'S CORNER | **REFLEXIÓN DEL PASTOR****REV. RAFAEL O'FARRIL**
ASSISTANT PASTOR

Anuncio Importante

QUERIDA COMUNIDAD HISPANA DE HAZLETON, BENDICIONES EN GRANDE. ESTE 18 DE FEBRERO DE 2026 CELEBRAREMOS EL MIÉRCOLES DE CENIZA. TENDREMOS DOS EUCARISTÍAS: 6:30 DE LA MAÑANA PARA LOS QUE TRABAJAN POR LA TARDE Y 6:30 DE LA TARDE PARA LOS QUE TRABAJAN POR LA MAÑANA.

AL MISMO TIEMPO LES RECORDAMOS QUE TENDREMOS NUESTRO RETIRO DE CUARESMA EL SÁBADO 21 DE FEBRERO DE 2026, EN EL SALÓN DEL TEMPLO DE SAN GABRIEL, DESDE LAS 8:00 DE LA MAÑANA HASTA LAS 5:00 DE LA TARDE. FAVOR TRAER BIBLIA, LAPICERO, LIBRETA Y SUS LENTES SI LOS USA. SERÁ IMPARTIDO POR LA RELIGIOSA MADRE ÁNGELA CABRERA, DOCTORA EN SAGRADA ESCRITURA CON ESPECIALIDAD EN SALMOS. HAZ PARTÍCIPE A TODO EL QUE TÚ PUEDES.

Vivir la Cuaresma: sentido, propósito y tarea

La Cuaresma no es solamente un tiempo litúrgico; es una oportunidad de volver al corazón de Dios y al corazón propio. Su sentido es la conversión: reconocer dónde estamos y hacia dónde debemos caminar. Su fin es la Pascua, es decir, la vida nueva que brota de Cristo. Su propósito es restaurar nuestra relación con Dios, con los demás y con nosotros mismos.

Las tareas concretas son claras: oración más profunda, ayuno que eduque el deseo y limosna que ensanche el corazón. No se trata de cumplir prácticas externas, sino de permitir que Dios transforme nuestras decisiones, sane nuestras heridas y fortalezca nuestra fidelidad. Cuaresma es tiempo de revisar prioridades, reconciliarnos, ordenar la vida y caminar con esperanza hacia la Resurrección.

Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

La Palabra nos recuerda que Dios pone delante de nosotros la vida y la muerte, el bien y el mal. No somos marionetas del destino; somos responsables de nuestras elecciones. El Señor respeta nuestra libertad, pero también nos muestra el camino que conduce a la plenitud.

San Pablo nos habla de la sabiduría de Dios, una sabiduría que no es superficial ni pasajera, sino profunda y revelada por el Espíritu. No se trata de una fe infantil, sino madura, capaz de discernir y de optar por lo que edifica.

En el Evangelio, Jesús no viene a abolir la Ley, sino a llevarla a su plenitud. Nos invita a pasar de lo externo a lo interior, del simple cumplimiento a la coherencia del corazón. No basta con evitar el mal visible; es necesario purificar las intenciones, sanar las palabras y ordenar los afectos. La verdadera justicia nace de un corazón convertido.

Que esta Palabra nos impulse a elegir la vida, a buscar la sabiduría del Espíritu y a vivir una fe coherente, profunda y luminosa en medio de nuestra comunidad.



DEAR HISPANIC COMMUNITY OF HAZLETON, ABUNDANT BLESSINGS. ON FEBRUARY 18, 2026, WE WILL CELEBRATE ASH WEDNESDAY. WE WILL HAVE TWO MASSES: 6:30 AM FOR THOSE WHO WORK IN THE AFTERNOON, AND 6:30 PM FOR THOSE WHO WORK IN THE MORNING. AT THE SAME TIME, WE WISH TO REMIND YOU THAT OUR LENTEN RETREAT WILL TAKE PLACE ON SATURDAY, FEBRUARY 21, 2026, IN THE HALL OF ST. GABRIEL CHURCH, FROM 8:00 AM UNTIL 5:00 PM. PLEASE BRING YOUR BIBLE, PEN, NOTEBOOK, AND GLASSES IF YOU USE THEM. THE RETREAT WILL BE LED BY SISTER ANGELA CABRERA, DOCTOR OF SACRED SCRIPTURE WITH A SPECIALIZATION IN THE PSALMS. PLEASE SHARE THIS INVITATION WITH EVERYONE YOU CAN.

Living Lent: Meaning, Purpose, and Mission

Lent is not merely a liturgical season; it is an opportunity to return to the heart of God and to our own hearts. Its meaning is conversion: recognizing where we stand and where we are called to go. Its goal is Easter, the new life that springs from Christ. Its purpose is to restore our relationship with God, with others, and with ourselves.

The concrete tasks are clear: deeper prayer, fasting that disciplines our desires, and almsgiving that expands our hearts. It is not about external practices alone, but about allowing God to transform our decisions, heal our wounds, and strengthen our faithfulness. Lent is a time to reorder priorities, seek reconciliation, and walk with hope toward the Resurrection.

Sixth Sunday in Ordinary Time

The Word reminds us that God sets before us life and death, good and evil. We are not controlled by fate; we are responsible for our choices. The Lord respects our freedom, yet He clearly shows us the path that leads to fullness of life.

Saint Paul speaks of God's wisdom, not superficial or temporary wisdom, but profound wisdom revealed through the Spirit. Our faith is not meant to remain immature; it is called to grow, to discern, and to choose what truly builds up.

In the Gospel, Jesus does not abolish the Law but brings it to fulfillment. He calls us to move from the external to the interior, from mere observance to heartfelt integrity. It is not enough to avoid visible wrongdoing; we must purify intentions, heal our speech, and rightly order our desires. True righteousness begins in a converted heart.

May this Word move us to choose life, to seek the wisdom of the Spirit, and to live a coherent, deep, and radiant faith within our community.